



पंजीकृत कार्यालय : ओरिएण्टल हाऊस, पो. बॉ. नं. 7073 ए - 25/27, आसफ अली रोड, नई दिल्ली - 110 002.
REGD. OFFICE : ORIENTAL HOUSE, P. B. NO. 7037, A - 25/27, Asaf Ali Road, New Delhi - 110002.

कोड : विकास अधिकारी / एजेंट
Code : Dev. Officer / Agent
जारीकर्ता कार्यालय
ISSUING OFFICE

केवल कार्यालयीन प्रयोग के लिए
FOR OFFICE USE ONLY

स्वीकृतकर्ता _____
ACCEPTED BY _____
दिनांक व समय _____
DATE & TIME _____
रेट _____
RATE _____
टिप्पणी _____
REMARKS _____
पॉलिसी सं. _____
POLICY NO. _____
संग्रहण सं./सूची सं. _____
COLLECTION NO./SCROLL NO. _____

संघमारी व गृहभेदन बीमा के लिए प्रस्ताव पत्र
(व्यावसायिक परिसर)

**PROPOSAL FORM FOR BURGLARY AND HOUSE-BREAKING INSURANCE
(BUSINESS PREMISES)**

बीमे का क्षेत्र

यह बीमा पॉलिसी की वस्तुओं, मालगोदाम, दुकानों आदि तथा सेफ या स्टॉग रूप में रखी हुई नकदी और परिसर की क्षति को, (निम्न के अलावा) संघमारी या गृहभेदन से हुई हानि या क्षति के प्रति संरक्षण प्रदान करती है।

SCOPE OF COVER

This Insurance Policy provides cover against loss or damages by Burglary or House-breaking (i. e. theft following an actual, forcible and violent entry of and/or exit from the premises) in respect of contents of offices, Warehouses shops, etc. and cash in safe or strong room and also damage caused to the premises, except as detailed below.

अपवर्जन

यह पॉलिसी युद्ध और युद्ध सदृश्य गतिविधियों, दंगे और हड़ताल, नागरी विप्लव, आतंकवादी गतिविधियों, प्राकृतिक उथल पुथल और या चाबियों से सेफ खोलने से हुई परिणामी क्षति (यदि चाबियां बीमाकृत व्यक्ति के कर्मचारीयों या परिसर के सदस्यों से घमकी या बलपूर्वक नहीं हथियाई जाती हैं) से उत्पन्न हानि या क्षति को आवरित नहीं करती।

EXCLUSIONS

The Policy does not cover loss or damage arising from war and warlike operations, Riot and Strikes Civil Commotion, Terrorist Activities, Convulsions of nature and or Consequential Loss by use of the keys to safe unless obtained by force or threat caused by Insured's employee (s) or Members of the family.

लेकिन, अतिरिक्त प्रीमियम भुगतान करने पर, दंगा, हड़ताल, जोखिम और आतंकवादी कृत्यों को आवरण में शामिल किया जा सकता है।
However, on payment of additional premium cover can be extended to include Riot and strike Risks and Terrorist activities.

टिप्पणी : कृपया प्रत्येक प्रश्न का उत्तर दीजिए।

NOTE : PLEASE ANSWER EVERY QUESTION FULLY

1. क. प्रस्तावक का पूरा नाम व पता (स्पष्ट अक्षरों में)
 - a. Name and Address of Proposer
(in full) (BLOCK LETTERS)
 - ख. वित्तीय संस्था/ओ का नाम (यदि कोई वित्तीय हित शामिल है तो)
 - b. Name of the Financial Institution/s
(If any financial interest is involved)
 - ग. व्यापार या व्यवसाय का स्वरूप
 - c. Nature of Trade or Business

2. बीमा किए जाने वाले परिसर का पता
Address of the premises to be Insured
3. क. क्या मालगोदाम, गोदाम, दुकान या कार्यालय है ?
a. Whether Warehouse, Godown, Shop or Office ?
ख. परिसर में आपका कब से कब्जा है ?
b. How long have you been an occupant of premises ?
ग. क्या केवल आपका पूरा कब्जा है ?
c. Are you the sole occupants ?
घ. यदि नहीं, तो अन्य कब्जेदार कौन है ?
d. If not, who are other occupants ?
4. निर्माण के लिए कौन से माल का उपयोग किया गया है ?
What Materials are used for construction ?
इ. जैसे कांक्रीट, ईट, लोहे की चदर या इमारत लकड़ी आदि.
e.g. Concrete Bricks, Iron sheet or Timber etc.
क. दीवारें
a. Walls _____
ख. छत
b. Roof _____
ग. फर्श
c. Floor _____
5. निम्न को क्या संरक्षण दिया गया है ?
What protection is provided to ?
क. दरवाजे ?
a. Doors ?
ख. खिड़कियाँ ?
b. Windows ?
ग. झरोखे, रोशनदान, निकास पंखे, बतियाँ ?
c. Skylights, Ventilators, Exhaust Fans, Lights
एअरकंडिशनर के ट्रैप दरवाजे ?
Airconditioners, Trap doors ?
घ. कोई अन्य द्वार ?
d. Any other openings ?
ङ. आपकी सम्पत्ति की सुरक्षा के लिए आपने कोई विशेष सावधानियाँ अपनायी हो, उनका उल्लेख करें.
e. Mention any special precautions you have adopted for safeguarding your property.
6. क. क्या परिसर रात को आपके अधिकार में रहता है ?
यदि नहीं, तो किसके अधिकार में रहता है ?
a. Are the premises occupied by you at night ?
if not, by whom ?
ख. क्या परिसर में चौकीदार द्वारा पहारा दिया जाएगा ?
यदि हाँ, तो कितने चौकीदार होंगे और कितने वक्त ?
b. Will the premises be guarded by watchmen ?
if so, by how many and during what-time ?
ग. क्या परिसर किसी वक्त बिना कब्जे में रखा जाएगा ?
c. Will the premises at any time be left un occupied ?
घ. यदि हाँ, तो कब-कब तथा कितने समय तक ?
d. If so, how often and for how long ?
7. क. क्या व्यवसाय के घंटों के बाद सभी कीमती सामान सेफ (सेफो) में सुरक्षित रखा जाता ?
a. Are all valubles secured in safe (s), outside business hours ?
ख. बताएं 1. सेफ का निर्माता 2. ऊंचाई 3. चौड़ाई 4. गहराई तथा 5. सेफ का बजन
b. Give (1) Maker's Name (2) Height (3) Width (4) Depth and (5) Weight of safe (s)
ग. सेफ (सेफो) को एक चाबी से खोला जाता है या दो से जादा चाबियाँ से ?
सेफ (सेफो) को एक चाबी से खोला जाता है या दो से जादा चाबियाँ से ?
c. How many keys are there to the safe (s) and with whom are they kept ?
Can the safe (s) be opened by a single key or by combination of two or more keys ?

- ग. फर्निचर, फिक्सचर्स फिटिंग्स, उटेन्सिल्स तथा व्यापार के उपकरण.
 c. Furniture, Fixture, Fittings, Utensils and Appliances in trade
 घ. ता. तिजोरियों में रखे सिक्के और/या करेन्सी नोट
 d. Coins and/or Currency Notes in locked safe
 ङ अन्य (उल्लेख करें) कुल रु. _____
 e. Others, (to be specified) Total Rs. _____

सूचना : पूर्ण क्षतिपूर्ति पाने के लिए यह आवश्यक है कि भवन की वस्तुओं के पूरे मूल्य का बीमा किया जाए.
 N.B. : To obtain full indemnity it is necessary to insure for the full value of the property in the premises.

17. बीमे की अवधि

Period of Insurance

_____ से _____ तक
 From _____ to _____

मैं/हम एतद्द्वारा घोषणा करता हूँ/करते हैं कि उपर्युक्त कथन व उत्तर सत्य है और प्राप्त व से संबंधित किसी भी प्रकार की जानकारी मैंने/हमने छिपायी नहीं है मैं/हम सहमत हूँ/हैं कि यह प्रस्ताव और घोषणा मेरे हमारे और दि ओरिएण्टल इश्योरेन्स कम्पनी लि. (जिसकी पालिसी प्रस्तावित बीमा के लिए मुझे/हमें मंजूर है) के बीच संविदा का आधार होगी बीमा न होने की स्थिति में सम्पत्ति की सुरक्षा के लिए जो सामान्य और उचित साधनियाँ अपनायी जाती है उन्हें मैं/हम अपनाऊंगा/अपनाएंगे.

I/We do hereby declare that the above statements and answers are true and that I/We have not withheld any information whatsoever regarding the proposal. I/We agree that this proposal and declaration shall be the basis of the contract between me/us and The Oriental Insurance Co. Ltd. Whose policy for the Insurance proposed is acceptable to me/us I/We undertake to exercise all ordinary and reasonable precautions for safety of the property as if it were uninsured.

स्थान :

Place :

दिनांक :

Date :

प्रस्तावक का हस्ताक्षर

Signature of Proposer

1. जब तक कंपनी द्वारा प्रस्ताव स्वीकार नहीं किया जाता और प्रीमियम का भुगतान नहीं किया जाता तब तक कम्पनी का दायित्व आरम्भ नहीं होगा.

Note: The Liability of the company does not commence until the proposal has been accepted by the Company and the premium paid.

2. आवेदन प्राप्त होने पर प्रीमियम बताया जाएगा.

Premium will be quoted on application.

विकास अधिकारी की रिपोर्ट
 Development Officer's Report

मैं/मेरा एजेंट प्रस्तावक को _____ सालों से जानता हूँ/हैं तथा मैं इस प्रस्ताव की स्वीकृति की सिफारिश करता हूँ.
 The proposer is known to me/my Agent for _____ years and I recommend acceptance of the proposal.

दिनांक _____ विकास अधिकारी का हस्ताक्षर _____
 Date _____ Signature of Dev. Officer _____
 स्थान _____ नाम व कोड सं. _____
 Place _____ Name and code No. _____

छूट का निषेध

यथा संशोधित बमा अधिनियम 1938 की धारा 41 में निम्नलिखित प्रावधान है :

PROHIBITION OF REBATES

Section 41 of Insurance Act 1938

1. कोई भी व्यक्ति न तो भारत में जीवन या सम्पत्ति से सम्बन्धित किसी प्रकार के जोखिम को बाबत बीमा करने या बीमा नवीकृत करने या बीमा चालू रखने के लिए उत्तरण में प्रत्यक्ष या परोक्षतः किसी भी व्यक्ति को उस पूरे कमीशन का, जो पॉलिसी पर देय है, या उसका भाग का कोई रिबेट अथवा पॉलिसी पर दिखाए हुए प्रीमियम का ऐसे रिबेट के सिवाय देगा और न देने का प्रस्ताव करेगा, और न पॉलिसी लेने वाला या नवीकृत करने वाला या चालू रखने वाला कोई भी व्यक्ति कोई भी रिबेट ऐसे रिबेट के सिवाय प्रतिग्रहित करेगा जो बीमाकर्ता के प्रकाशित प्रास्पेक्टरी या सारणियों के अनुसार अनुज्ञात किया जा सकता है :

No person shall allow, or offer to allow, either directly or indirectly as an inducement to any person to take out or renew or continue an insurance in respect of any kind of risk relating to live or property in India, any rebate of the whole or part of the commission payable or any rebate, of the premium shown on the policy, nor shall any person taking out or renewing or continuing a policy, accept rebate, except such rebate as may be allowed in accordance with the published prospectus or tables of the insurer.

2. जो कोई व्यक्ति इस धारा के उपबन्धों का अनुपालन करने में व्यक्तिग्रहित करेगा वह जुर्माने से दण्डनीय होगा, पांच सौ रु. तक का हो सकता है.
 Any person making default in complying with the provisions of this section shall be punishable with fine which may extend to five hundred rupees.

8. क. क्या "स्टॉक" तथा "सेल्स बुक" रखी जाती है ?
 a. Are Stock and sales books maintained ?
 ख. कितने समय के अन्तराल से इनमें प्रविष्टियां की जाती हैं ?
 b. How frequently are these entered ?
 * यहां दिए गए बीमा का क्षेत्र और अपवर्जन इस आवरण की झलकी मात्र है. पूर्ण विवरण के लिए कृपया कम्पनी के किसी कार्यालय से संपर्क करें.

Scope of Cover and Exclusions, as above, is only a broad indication of the cover offered, for details please refer to any office of the company.

- ग. स्टॉक कब-कब लिया जाता है ?
 c. How often is stock taken ?
 घ. व्यवसाय के घंटों के बाद यह बुक्स कहाँ रखी जाती है ?
 d. Where are these book kept outside business hours ?
 9. क. क्या आपके कब्जे शुद्ध परिसर में कभी चोर घुसे हैं ?
 a. Have any premises occupied by you been entered by thieves ?
 ग. यदि हां तो चोर कब व कैसे घूसे और कितनी हानि हुई कृपया पूरा विवरण दीजिए.
 b. If so, give full particulars stating when and how access was obtained and the extent of the loss.
 * क्या किसी घटना के न दोहराये जाने के लिए क्या सावधानियां करती है ?
 c. What Precautions have been adopted to prevent such a recurrence ?

10. जो रिस्क क्या अभी सेंधमारी के लिए बीमित है ? यदि हां, तो,

Is the risk currently insured against Burglary ? If so

- क. बीमा कम्पनी का नाम
 a. The Name of Insurance company
 ग. पालिसी सं.
 b. Policy No.
 ग. अवधि
 c. Period
 11. क्या सेंधमारी बीमा के सन्दर्भ में किसी कम्पनी ने

Has any Company in respect of your burglary insurance.

- क. आपका प्रस्ताव अस्वीकृत किया ?
 a. Declined your proposal ?
 ख. पालिसी निरस्त की पालिसी के नवीकरण के लिए इन्कार किया.
 b. Cancelled or refused to renew your policy ?
 ग. विशेष शर्तों और प्रतिबन्ध लगाकर आपका प्रस्ताव स्वीकृत किया ?
 c. Accepted your proposal on special terms and conditions ?

12. क्या आपने कभी सेंधमारी अथवा गृहभेदन से हुई हानि के लिए किसी कम्पनी पर दावा किया है ?

Have you ever claimed upon any company for loss by

यदि हां, तो विवरण दीजिए.

Burglary or House Breaking ? If so, give details.

13. वर्तमान में वस्तुओं का कितनी राशि का अग्नि बीमा है तथा कम्पनी का नाम दीजिए.
 Amount for which contents are currently insured against Fire and name of the company.

14. परिसर की वस्तुओं का पूरा वर्णन दीजिए.
 (अर्थात् जिसका बीमा करना है वह संपत्ति)
 Give full description of contents (i.e. the property to be insured) of the premises.

15. क्या आपको अतिरिक्त प्रीमियम के भुगतान पर दंगा और हड़ताल, आतंकवादी कृत्यों के प्रति आवरण की आवश्यकता है ?
 Do you need cover against Riot and Strike terrorist activities on payment of additional premium ?

16. बीमा की जानेवाली सम्पत्ति

PROPERTY TO BE INSURED

(पूर्ण विवरण दें)

(Give full details)

- क. स्टॉक इन ट्रेड (जैसा कि उपरोक्त मद 14 में वर्णित है)
 a. Stocks-in Trade (as described in item 14 above)
 ख. प्रस्तावक द्वारा विश्वास या कमीशन पर रखा गया माल, जिसके लिए वह जिम्मेदार है ?
 b. Goods held by the Proposer in trust or on commission for which he is responsible.

बीमित राशि

सं.

SUM TO BE INSURED

RS.